

# PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市役所のお知らせ



## CLÍNICAS DE PLANTÃO EM DEZEMBRO 12月の休日等在宅当番医

☆ **Associação Médica de Takahama** Dias de consultas: Domingos e Feriados  
Horário das consultas: 9h00~12h00、13h30~17h00

CLÍNICAS E ESPECIALIDADES MÉDICAS			
5/Dez.	CLÍNICA TERA0 (CLÍNICA GERAL E PEDIATRIA)	KOIKE-CHO	☎53-0073
12/Dez.	CLÍNICA MASUDA(OTORRINOLARINGOLOGIA)	SAWATARI-CHO	☎52-3030
19/Dez.	CLÍNICA KAMIYA(ORTOPEDIA)	SAWATARI -CHO	☎52-5221
23/Dez.	CLÍNICA YOSHIHAMA	KURETAKE-CHO	☎52-5110
26/Dez.	CLÍNICA IZUKA(DERMATOLOGISTA)	SAWATARI-CHO	☎52-5211
31/Dez.	CLÍNICA TSUBASA(CLÍNICA GERAL)	SHINMEI-CHO	☎54-5283

☆ **Associação Odontológica de Takahama** Dias de consultas: Domingos e Feriados  
Horário das consultas: 9h00~12h00

CLÍNICAS ODONTOLÓGICAS			
5/Dez.	CLÍNICA ODONTOLÓGICA KATO	YASHIKI-CHO	☎54-4488
12/Dez.	CLÍNICA ODONTOLÓGICA GURIN	YASHIKI-CHO	☎53-1515
19/Dez.	CLÍNICA OKABE (ODONTOLOGIA E OFTALMOLOGISTA) (Atendimento Médico de Emergência Odontológica)	MUKAYAMA-CHO	☎52-7775
26/Dez.	YUYAMA DENTAL OFFICE	YUYAMA-CHO	☎54-0007

**Atenção!** Poderá haver alterações nos plantões, portanto confirme com antecedência.

Contato em casos de emergência (fora do horário de atendimento):

**Centro de Informações para Tratamentos Médicos Emergenciais**

( Tel: 36-1133 Página da internet **HYPERLINK** "<http://www.qq.pref.aichi.jp/>" <http://www.qq.pref.aichi.jp/> )

## O vencimento da 5ª parcela do Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenkou Hoken) é até o dia 30 de Novembro (terça-feira).

国民健康保険税第5期納期限は11月30日(火)です

O Imposto do Seguro Nacional de Saúde (Kokuhozei) é destinado ao pagamento das despesas médicas. Não efetuando o pagamento dentro do prazo, acarretará problemas nas atividades administrativas do Seguro Nacional de Saúde. Vamos efetuar sem falta o pagamento no prazo determinado.

Para efetuar o pagamento do Seguro Nacional de Saúde, a transferência bancária é um método prático e seguro.

Não há necessidade de ir a bancos ou lojas de conveniência, e será automaticamente debitada de sua conta bancária, não havendo esquecimento dos pagamentos.

Os formulários de solicitação encontram-se nas instituições financeiras e nos balcões de atendimento da Prefeitura.

**Para os trâmites é necessário trazer a caderneta do banco e o carimbo, o Inkan deve ser o mesmo que utilizado no Banco.**

Aqueles que solicitarem o débito automático, por favor verifiquem o saldo.

Informações no Shimin Madoguchi Group. Tel: 52-1111 (ramais 261, 262)